



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство
видов обращения и наказания**

Distr.: General
28 September 2018
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по первоначальному
докладу Сейшельских Островов***

1. Комитет против пыток рассмотрел первоначальный доклад Сейшельских Островов (CAT/C/SYC/1) на своих 1664-м и 1666-м заседаниях, состоявшихся 30 и 31 июля 2018 года (CAT/C/SR.1664 и CAT/C/SR.1666), и принял следующие заключительные замечания на своих 1677-м и 1678-м заседаниях (CAT/C/SR.1677 и CAT/C/SR.1678), состоявшихся 8 и 9 августа 2018 года.

A. Введение

2. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник представило свой первоначальный доклад с опозданием на 25 лет и что он был получен только в течение первой недели шестьдесят четвертой сессии Комитета. Комитет приветствует, однако, конструктивный диалог, проведенный посредством видеоконференции с делегацией государства-участника, и устные ответы на поднятые Комитетом вопросы, которые вызывают у него обеспокоенность. Сейшельские Острова присоединились к Конвенции 5 мая 1992 года и были обязаны представить свой первоначальный доклад в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Конвенции к 3 июня 1993 года. Каждый последующий год Сейшельские Острова включались в список государств-участников с просроченными докладами, указываемых в ежегодном докладе, который Комитет представляет государствам-участникам и Генеральной Ассамблее. В своем письме от 28 ноября 2014 года Комитет напомнил государству-участнику о просроченном первоначальном докладе и о том, что Комитет может провести обзор в условиях отсутствия такого доклада. 9 апреля 2015 года Комитет предложил государству-участнику принять упрощенную процедуру представления докладов для оказания государству-участнику помощи в подготовке просроченного доклада и подтвердил свое мнение относительно возможности проведения обзора при отсутствии доклада с учетом длительной задержки в его представлении. 14 августа 2017 года Комитет проинформировал государство-участник о своем решении провести обзор ситуации на Сейшельских Островах в условиях отсутствия доклада в соответствии с пунктом 3 правила 67 своих правил процедуры при сохранении для государства-участника возможности представить свой первоначальный доклад или согласиться с упрощенной процедурой представления докладов. Государство-участник так и не ответило ни на эти сообщения, ни на напоминание, направленное 8 февраля 2018 года. За две недели до начала шестьдесят четвертой сессии государство-участник проинформировало Комитет о том, что оно направит доклад на следующей неделе, и задало вопрос о возможности проведения конструктивного диалога посредством видеоконференции. Доклад государства-участника был получен 24 июля 2018 года, и поэтому не было возможности перевести

* Приняты Комитетом на его шестьдесят четвертой сессии (23 июля – 10 августа 2018 года).



его на официальные языки Организации Объединенных Наций и представить альтернативные доклады, подготовленные другими заинтересованными сторонами, включая национальное правозащитное учреждение, организации гражданского общества, особенно правозащитные неправительственные организации. Конструктивный диалог с делегацией государства-участника состоялся в режиме видеоконференции 30 и 31 июля 2018 года.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует присоединение государства-участника к следующим международным договорам:

a) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 7 марта 1978 года;

b) Конвенции о правах ребенка, 7 сентября 1990 года;

c) Международному пакту о гражданских и политических правах и Первому факультативному протоколу к нему, 5 мая 1992 года;

d) Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, 5 мая 1992 года;

e) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 5 мая 1992 года;

f) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, 15 декабря 1994 года;

g) Второму факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, 15 декабря 1994 года;

h) Конвенции о правах инвалидов, 2 октября 2009 года;

i) Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, 10 августа 2010 года;

j) Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1 марта 2011 года;

k) Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 11 декабря 2012 года;

l) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, 18 января 2017 года;

m) Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу, касающемуся статуса беженцев, 23 апреля 1980 года;

n) четырем Женевским конвенциям и Протоколам I и II к ним, 8 ноября 1984 года;

o) Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 22 апреля 2003 года;

p) Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 22 июня 2004 года;

q) Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 22 июня 2004 года, и их ратификацию.

4. Комитет приветствует также инициативы государства-участника по пересмотру своего законодательства в областях, имеющих отношение к Конвенции, включая принятие:

- a) Конституции, которая содержит статью о праве на человеческое достоинство и о запрещении пыток, в 1993 году;
- b) Закона о насилии в семье (защита потерпевших) в 2000 году;
- c) Закона о запрещении торговли людьми в 2014 году;
- d) поправок к Закону о злоупотреблении наркотиками в 2014 году.

5. Комитет также приветствует инициативы государства-участника по изменению своих стратегий, программ и административных мер в целях обеспечения осуществления Конвенции, в том числе:

- a) Национальный план действий по борьбе с гендерным насилием на 2010–2012 годы;
- b) Национальную стратегию борьбы с насилием в семье на период 2008–2012 годов;
- c) создание в 2012 году Комитета Сейшельских Островов по договорам в области прав человека;
- d) Стратегический план развития судебной системы (2010–2014 годы);
- e) учреждение Президентом в июне 2017 года Комитета высокого уровня по вопросам тюремной реформы и реконструкции тюрем;
- f) направление в 2016 году постоянного приглашения мандатариям специальных процедур Совета по правам человека;
- g) усилия, предпринятые государством-участником в целях перевода ряда международных договоров по правам человека на все официальные языки, включая креольский, и подготовки соответствующих материалов для детской аудитории.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Преступление пытки и его определение в национальном законодательстве

6. Отмечая, что статья 16 Конституции предусматривает защиту «права на достоинство» и гласит, что «каждый человек имеет право на достойное человека обращение и право не подвергаться пыткам, жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания», Комитет обеспокоен тем, что в уголовном законодательстве Сейшельских Островов нет положений, конкретно запрещающих пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание, что в его законах нет определения пытки в соответствии со статьей 1 и что установлен максимальный срок в 90 дней после нарушения для обращения в Конституционный суд в связи с нарушениями Хартии основных прав и свобод человека Сейшельских Островов, которая является частью Конституции, в частности статьи 16, что равноценно установлению срока давности для судебного контроля за нарушением конституционного запрета пыток (статьи 1, 2 и 4).

7. Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы:

- a) внести поправки в Уголовный кодекс с целью предусмотреть в нем конкретное преступление, связанное с применением пыток, и ускорить принятие поправок к Закону о тюрьмах и Закону о полицейских силах;
- b) ввести определение пытки, которое включает все элементы, изложенные в статье 1 Конвенции. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 2 (2007) об имплементации

статьи 2 государствами-участниками, в котором указано, что серьезные расхождения между определением, содержащимся в Конвенции, и определением, включенным во внутреннее право, открывают реальные или потенциальные лазейки для безнаказанности (пункт 9);

с) обеспечить надлежащие меры наказания как за преступление пытки, так и за попытку его совершения, которые учитывали бы его тяжкий характер, в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции;

d) обеспечить, чтобы запрет пыток был абсолютным и не допускал отступлений и чтобы никакие исключительные обстоятельства, включая чрезвычайное положение или угрозу войны, не могли использоваться для оправдания применения пыток;

e) обеспечить в соответствии со статьей 2 (3) Конвенции, чтобы исполнение приказа вышестоящего начальника не могло использоваться для оправдания пыток, и гарантировать на практике право всех сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих отказываться выполнять в качестве подчиненных приказ своих начальников, который приведет к нарушению Конвенции;

f) обеспечить, чтобы не было срока исковой давности в отношении преступления, связанного с применением пыток, и чтобы в случае преступления пыток предоставление амнистии и помилования было неприемлемым.

Прямое применение Конвенции национальными судами

8. Отмечая, что в статье 48 Конституции предусматривается, что глава 3 Конституции, в которой содержится Хартия основных прав и свобод человека Сейшельских Островов (статьи 15–39 Конституции), должна толковаться таким образом, чтобы не быть несовместимой с какими-либо международными обязательствами Сейшельских Островов, касающимися прав и свобод человека, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что положения Конвенции не применяются непосредственно судами Сейшельских Островов и что, поскольку они не включены в национальное законодательство и, следовательно, не имеют прямого действия, они не могут непосредственно применяться национальными судами (статьи 2, 4 и 12).

9. Государству-участнику следует:

a) внести поправки в свое законодательство с целью включить положения Конвенции во внутреннее законодательство и обеспечить их полное и непосредственное применение в национальных судах, с тем чтобы они могли ссылаться на них;

b) обеспечить, чтобы государственные должностные лица, в том числе судьи, прокуроры и адвокаты, проходили подготовку, которая охватывает положения Конвенции, с тем чтобы отстаивать права, закрепленные в этих положениях, и обеспечивать их учет и непосредственное применение в национальных судах;

c) предоставить информацию о конкретных случаях непосредственного обращения к положениям Конвенции и их непосредственного применения в судах;

d) широко распространить Конвенцию в государстве-участнике на трех официальных языках Сейшельских Островов, включая креольский.

Отмена смертной казни

10. Хотя в статье 15 (2) Конституции указывается, что «закон не предусматривает вынесение смертного приговора каким-либо судом» и что Закон о выдаче также препятствует выдаче лиц странам, в которых смертная казнь остается в силе и применяется в отношении преступления, совершенного лицом, если только принимающая страна не согласится приостановить исполнение смертного приговора

в этом конкретном случае, Комитет обеспокоен тем, что ссылки на «смертный приговор» по-прежнему содержатся в других национальных законодательных актах (статьи 2 и 16).

11. Государству-участнику следует принять меры в целях устранения расхождений между Конституцией и другими национальными законодательными актами, в которых упоминается «смертный приговор», с тем чтобы упорядочить все национальные законы и обеспечить соблюдение конституционного запрета смертной казни.

Возраст уголовной ответственности

12. Комитет обеспокоен тем, что минимальный возраст для привлечения к уголовной ответственности за совершение определенных правонарушений в государстве-участнике составляет семь лет (статья 2).

13. Государству-участнику следует реформировать систему ювенальной юстиции и внести поправки в Уголовный кодекс с целью привести возраст уголовной ответственности в соответствие с международными стандартами.

Неприемлемость заявлений, сделанных в результате применения пыток

14. Принимая во внимание, что Правила судей Суда королевской скамьи 1912 года в Англии и английская система судебных доказательств имеют преимущественную силу и что признательные показания, данные недобровольно обвиняемыми сторонами, неприемлемы в качестве доказательств в судах, Комитет обеспокоен тем, что признательные показания, полученные в результате принуждения, не запрещены конкретно в национальном законодательстве (статьи 2 и 15).

15. **Государству-участнику следует:**

а) внести поправки в национальное законодательство, в том числе в Уголовно-процессуальный кодекс, для обеспечения того, чтобы в законодательстве и на практике любое заявление, сделанное в результате применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, не использовалось в качестве доказательства;

б) обеспечить, чтобы суды на практике прекращали все дела, в которых доказательства были получены под пыткой или в результате жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения;

в) преследовать в судебном порядке и наказывать должностных лиц, которые, возможно, позволили получить доказательства в результате пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения;

г) обеспечить необходимую подготовку сотрудников правоохранительных и судебных органов в отношении недопустимости использования в суде признаний, полученных путем принуждения;

е) обеспечить, чтобы должностные лица, которые вырывают признания путем принуждения, включая лиц, вменяемых по принципу ответственности начальников, соответственно отдавались под суд, преследовались и наказывались.

Основные правовые гарантии

16. Принимая во внимание права, которыми пользуются лица в соответствии со статьей 18 Конституции, Комитет обеспокоен тем, что задержанные лица не могут пользоваться всеми основополагающими правовыми гарантиями с самого начала их лишения свободы, такими как право быть незамедлительно информированными о причинах их ареста или задержания, а не в кратчайшие возможные сроки после этого; что только несовершеннолетним, но не взрослым, разрешается вступать в контакт с членами их семьи или другими соответствующими лицами по их выбору для их уведомления об их задержании; что не проводится стандартного медицинского обследования с самого начала лишения свободы; что правило доставки задержанных

лиц в суд в течение 24 часов не всегда соблюдается и что лица могут удерживаться полицией без предъявления обвинений до 14 дней; и что все этапы содержания под стражей не обязательно фиксируются в реестрах (статья 2).

17. Государству-участнику следует:

а) гарантировать, чтобы всем лицам, содержащимся под стражей, предоставлялись в законодательном порядке и на практике все основные правовые гарантии с самого начала их задержания, включая право быть незамедлительно информированными о выдвинутых против них обвинениях; чтобы они имели право на немедленный доступ к юристу в течение всего разбирательства или к бесплатной правовой помощи в случае малоимущих лиц; чтобы они получали бесплатные услуги по устному переводу; чтобы как взрослые, так и несовершеннолетние могли уведомлять родственника или другое лицо по их выбору об их задержании или аресте; чтобы по их просьбе они могли проходить стандартное медицинское обследование, проводимое независимым врачом с момента их лишения свободы, в том числе врачом по их выбору; чтобы их лишение свободы регистрировалось в реестрах на всех этапах; и чтобы они предстали перед судом в течение 24 часов после их ареста или задержания в соответствии со статьей 18 (5) Конституции;

б) создать центральный реестр лиц, содержащихся под стражей, с записями, касающимися всех таких лиц на всех этапах их лишения свободы, информировать Комитет о типе зарегистрированной информации и о конкретных мерах, принятых для обеспечения точного учета;

в) контролировать соблюдение всеми сотрудниками правоохранительных органов основных правовых гарантий, наказывать должностных лиц за любое их несоблюдение и представить информацию о поступивших жалобах, касающихся несоблюдения основных правовых гарантий и о результатах рассмотрения таких жалоб.

Длительное содержание под стражей до суда

18. Отмечая наличие положения о хабас корпус в национальном законодательстве, Комитет серьезно обеспокоен информацией о том, что, хотя Конституция предусматривает освобождение заключенных после шести месяцев содержания под стражей, если их дела не были заслушаны, содержание под стражей до суда в государстве-участнике может длиться до трех лет из-за длительных задержек с завершением рассмотрения дел (статьи 2, 11 и 16).

19. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы срок досудебного содержания под стражей был сокращен, насколько это возможно, и чтобы такое содержание под стражей носило исключительный характер и осуществлялось в соответствии с положениями Конвенции. Комитет просит, чтобы государству-участнику была предоставлена информация о любых переданных на рассмотрение Верховного суда делах, касающихся законности задержания, и о результатах их рассмотрения. Он также настоятельно призывает государство-участник поощрять альтернативы досудебному содержанию под стражей в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением.

Независимость судебных органов и отставание в рассмотрении дел

20. Принимая к сведению усилия государства-участника по реформированию судебной системы, Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о коррупции и неэффективности судебных органов; большим отставанием в рассмотрении как гражданских, так и уголовных дел; и значительной долей иностранных судей, которые работают по невозобновляемым контрактам, составляющим от двух до семи лет (статьи 2, 12, 13 и 14).

21. Государству-участнику следует продолжить усилия по реформированию судебной системы; обеспечить работникам судебной системы соответствующую подготовку; принять энергичные меры для искоренения коррупции путем проведения оперативных, независимых и беспристрастных расследований утверждений о вмешательстве в деятельность судебных органов; преследовать и наказывать нарушителей; обеспечить независимость судебной системы от влияния исполнительной власти; уменьшить количество нерассмотренных дел, в том числе за счет наращивания потенциала судебной системы и предоставления судебным органам необходимых технических и финансовых ресурсов для обеспечения их целостности; и повысить эффективность судебных разбирательств.

Условия содержания под стражей

22. Принимая к сведению устное разъяснение делегации и открытие в апреле 2017 года нового объекта для содержания под стражей задержанных лиц мужского пола, а также другие улучшения, Комитет выражает беспокойство в связи:

- a) с большим числом лиц, лишенных свободы, в государстве-участнике;
- b) тремя случаями беспорядков, произошедших в 2009 году в тюрьме Монтань-Позе, случаями смерти под стражей и насилием среди заключенных;
- c) отсутствием в некоторых случаях отдельного содержания осужденных заключенных и лиц, содержащихся под стражей до суда, случаями содержания мужчин и женщин в одном и том же месте лишения свободы и тем, что несовершеннолетние не всегда отделены от взрослых в местах содержания под стражей;
- d) острой нехваткой медицинского персонала и его недостаточной, согласно сообщениям, готовностью оказывать помощь лицам, лишенным свободы;
- e) вызывающим тревогу высоким уровнем распространенности ВИЧ/СПИДа и гепатита среди заключенных и отсутствием информации о мерах, принятых для предотвращения заражения заключенных после заключения в тюрьму (статьи 2, 11 и 16).

23. Государству-участнику следует:

- a) принять все необходимые меры для улучшения бытовых условий во всех местах лишения свободы в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными;
- b) предпринять дальнейшие шаги по сокращению переполненности тюрем в дополнение к тем, которые являются результатом внесения поправок к Закону о злоупотреблении наркотиками, включая альтернативы тюремному заключению в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением;
- c) продолжать расширять объекты для заключенных как мужского, так и женского пола и строить новые такие объекты, а также улучшать общие условия их содержания под стражей;
- d) создать системы отдельного содержания несовершеннолетних заключенных и взрослых заключенных, осужденных заключенных и лиц, содержащихся под стражей до суда, заключенных-мужчин и заключенных-женщин;
- e) принять необходимые меры в целях сокращения масштабов насилия среди заключенных, в том числе путем дополнительного обучения тюремного персонала, и обеспечить оперативное и независимое расследование случаев смерти во время содержания под стражей независимо от их причин;

f) продолжать осуществление программы «Феникс» и любых других реабилитационных программ, разработанных для содействия социальной интеграции лиц, содержащихся под стражей;

g) в первоочередном порядке нанять дополнительных врачей, в том числе специалистов, и медсестер, которые были бы преданы своей профессии, обеспечить, чтобы дежурные медицинские работники были доступны круглосуточно, а также обеспечить быстрое направление к врачу-специалисту и наличие стоянки машин скорой помощи для специализированной медицинской помощи за пределами мест содержания под стражей;

h) предусмотреть медицинское обследование заключенных до поступления в места содержания под стражей и заключенных в целом; принять меры для обеспечения надлежащего лечения лиц с ВИЧ/СПИДом и гепатитом, а также лиц с психосоциальными расстройствами; предпринимать энергичные шаги для предотвращения заражения в тюрьме заключенных, которые были здоровы по их прибытии; рассмотреть и изучить возможные выгоды и/или неблагоприятные последствия введения программ заместительной терапии и замены игл.

Мониторинг мест содержания под стражей и процедура рассмотрения жалоб

24. Отмечая, что Консультативный совет по вопросам пенитенциарных учреждений, Национальная комиссия по правам человека, омбудсмен и некоторые организации гражданского общества могут посещать места содержания под стражей, и принимая к сведению добровольно взятое на себя государством-участником обязательство рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не создало национальную систему для независимого мониторинга и проверки всех мест содержания под стражей, включая психиатрические учреждения и социальные приюты, а также отсутствием независимого механизма для получения и расследования жалоб (статьи 2, 11, 12, 13 и 16).

25. Государству-участнику следует:

a) создать национальную систему независимого, эффективного и регулярного мониторинга и проверки всех мест содержания под стражей, включая психиатрические учреждения и социальные приюты, без предварительного уведомления; с помощью которой представители могли бы проводить частные встречи с лицами, содержащимися под стражей, и получать жалобы; которая была бы институционально независима; в рамках которой публиковались бы общедоступные доклады о результатах проверок и представители которой могли бы ставить перед властями вопросы, касающиеся условий содержания или поведения в местах заключения, могущих быть приравненными к пыткам или жестокому обращению;

b) обеспечить, чтобы заявители были защищены от любого жестокого обращения, запугивания или репрессий в результате подачи ими жалобы;

c) обеспечить, чтобы все жалобы на применение пыток или жестокое обращение незамедлительно и беспристрастно расследовались и чтобы подозреваемые незамедлительно отстранялись от исполнения своих служебных обязанностей на период проведения расследования, должным образом привлекались к судебной ответственности и, в случае признания их виновными, наказывались соразмерно тяжести совершенных ими деяний;

d) обеспечить, чтобы органы власти в инициативном порядке проводили расследования во всех случаях, когда имеются достаточные основания полагать, что имели место акты пыток или жестокого обращения.

Национальная комиссия по правам человека

26. Принимая к сведению идущий в настоящее время законодательный процесс принятия законопроекта о Национальной комиссии по правам человека, Комитет

выражает обеспокоенность в связи с тем, что Национальная комиссия по правам человека, которая была создана в соответствии с Законом о защите прав человека 2009 года, не соответствует принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

27. Государству-участнику следует укрепить Национальную комиссию по правам человека путем выделения надлежащих финансовых и кадровых ресурсов в целях эффективного и независимого выполнения ею своего мандата в соответствии с Парижскими принципами и принципами плюрализма кадров и их отбора в рамках четкого, транспарентного и основанного на широком участии процесса и рекомендовать ей запросить аккредитации Подкомитетом по аккредитации Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека. Кроме того, государству-участнику следует ускорить принятие законопроекта о Комиссии по правам человека Сейшельских Островов.

Недопустимость принудительного возвращения и предоставление убежища

28. Отмечая, что государство-участник присоединилось к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу 1967 года к ней, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не имеет национального правового механизма регулирования предоставления убежища, что нет функционирующей национальной системы предоставления убежища, в том числе для определения статуса беженца, и что в национальном законодательстве нет положений, запрещающих принудительное возвращение лиц, которые могут нуждаться в международной защите (статьи 2 и 3).

29. Государству-участнику следует:

а) выполнять свои обязательства, касающиеся невыдворения, в соответствии со статьей 3 Конвенции путем обеспечения надлежащей проверки и выявления лиц, которые могут нуждаться в международной защите, и обеспечения им доступа к процедурам предоставления убежища до проведения высылки или депортации, с тем чтобы не допустить их возвращения в страны, где им может угрожать применение пыток;

б) принять законодательство о предоставлении убежища и создать функционирующую национальную систему предоставления убежища, которая предусматривает справедливые и эффективные процедуры определения статуса беженца в соответствии с международными стандартами;

в) назначить или учредить государственный орган, ответственный за получение и рассмотрение заявлений, поступающих от просителей убежища и других лиц, которые могут нуждаться в международной защите;

г) запросить поддержку со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) с целью обеспечить подготовку кадров в области беженского права и процедур определения статуса беженца.

Жестокое обращение с негражданами и лицами без гражданства

30. Принимая к сведению разъяснения делегации государства-участника о том, что на Сейшельских Островах нет коренного населения и что страна населена поселенцами и мигрантами, различающимися по расе, цвету кожи и культуре, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что:

а) значительное число выходцев с архипелага Чагос, которые лишены своих исконных земель уже в течение почти 50 лет и стойко переносят моральные и этические страдания, равнозначные бесчеловечному обращению, по-прежнему являются лицами без гражданства из-за того, что они не смогли приобрести гражданство Сейшельских Островов, несмотря на то, что они проживают в государстве-участнике в течение длительного времени;

б) иностранные трудящиеся иногда могут подвергаться жестокому обращению, дискриминации, плохим условиям жизни и санитарии, более низкой заработной плате и невыплате заработной платы, что может быть приравнено к принудительному труду и бесчеловечному обращению (статьи 3, 11, 12, 13, 14 и 16).

31. Государству-участнику следует:

а) принять эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры, включая присоединение к соответствующим международным договорам, в целях предотвращения жестокого обращения с лицами без гражданства, в частности выходцами с архипелага Чагос, путем интеграции и предоставления гражданства тем лицам, которые имеют право на него, в том числе по причине длительного проживания на Сейшельских Островах;

б) обеспечить, чтобы неграждане не подвергались злоупотреблениям и жестокому обращению, в том числе в том, что касается условий жизни и связанных с работой вопросов, и предпринять решительные шаги для предотвращения принудительного труда и жестокого обращения;

в) с готовностью продолжить рассмотрение вопроса о ратификации Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства, что государство-участник в настоящее время и делает, согласно его заявлениям в других органах Организации Объединенных Наций.

Универсальная юрисдикция и договоры о выдаче

32. Комитет обеспокоен отсутствием ясности относительно юридических положений, позволяющих государству-участнику устанавливать универсальную юрисдикцию в отношении преступления пытки; отсутствием информации о том, квалифицируют ли двусторонние и многосторонние договоры, к которым присоединилось государство-участник, пытки как преступление, влекущее выдачу преступника, и применяются ли такие договоры в случае преступлений, перечисленных в статье 4 Конвенции (статьи 5, 8 и 9).

33. Государству-участнику следует принять все необходимые меры с целью обеспечения осуществления универсальной юрисдикции в отношении лиц, ответственных за совершение актов пыток; обеспечить, чтобы пытки рассматривались в качестве преступления, влекущего за собой выдачу преступника, в двусторонних и многосторонних договорах о выдаче; обеспечить, чтобы Конвенция могла использоваться в качестве юридической основы для выдачи в отношении преступлений, перечисленных в статье 4, при получении просьб о выдаче от государств, с которыми оно не имеет договора о выдаче; и предоставить Комитету информацию о случаях, когда в судебных решениях, касающихся выдачи и универсальной юрисдикции, приводились ссылки на Конвенцию.

Телесные наказания детей

34. Комитет обеспокоен тем, что телесные наказания детей не запрещены ясно и недвусмысленно в учреждениях альтернативного ухода, во всех детских садах, в пенитенциарных учреждениях и в семье, поскольку Закон о детях 1982 года допускает разумные телесные наказания (статьи 2 и 16).

35. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в свое законодательство, чтобы прямо запретить телесные наказания детей в любых условиях, в частности в государственных учреждениях, в результате действий или бездействия государственных должностных лиц и других лиц, ответственных за выполнение государственных обязательств по Конвенции, и прямо отменить право применять разумное наказание в соответствии с Законом о детях 1982 года.

Профессиональная подготовка

36. Комитет обеспокоен тем, что специальная подготовка по положениям Конвенции и, в частности, абсолютному запрещению пыток не является частью подготовки государственных должностных лиц, таких как полицейские и сотрудники правоохранительных органов, военнослужащие, сотрудники пенитенциарных учреждений и судебных органов. Он также обеспокоен тем, что Руководство по эффективному расследованию и документированию случаев пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания не является частью обязательной подготовки медицинских работников и других лиц, привлекаемых к содержанию под стражей, допросам или обращению с лицами, подвергнутыми любой форме ареста, задержания или тюремного заключения (статья 10).

37. Государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы сотрудники полиции и правоохранительных органов, военнослужащие, сотрудники пенитенциарных учреждений и судебных органов проходили подготовку по положениям Конвенции и, в частности, положениям, касающимся абсолютного запрещения пыток; а также по вопросам о том, как бороться с угрозами, создаваемыми терроризмом и пиратством, и защищать права лиц, подозреваемых в терроризме и пиратстве;

б) указать, что нарушения Конвенции будут считаться недопустимыми и подвергаться расследованию, а виновные – привлекаться к судебной ответственности;

с) обеспечить, чтобы медицинский персонал и другие лица, привлекаемые к содержанию под стражей, допросам или обращению с лицами, подвергнутыми любой форме ареста, содержания под стражей или тюремного заключения, в обязательном порядке проходили подготовку по вопросам, касающимся Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

д) разработать и применять методы оценки степени эффективности и результативности такой профессиональной подготовки;

е) обеспечить обучение соответствующих должностных лиц непринудительным методам расследования, исключающим применение пыток.

Торговля людьми

38. Отмечая, что государство-участник находится в процессе осуществления уголовного преследования по первому для него делу, касающемуся торговли людьми (для целей трудовой эксплуатации), Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о молодых женщинах, ввозимых на территорию государства-участника частными самолетами и могущих стать жертвами торговли людьми, равнозначной бесчеловечному обращению, и сообщениями об отсутствии действий со стороны сотрудников иммиграционной службы в связи с их въездом в страну. Комитет также выражает сожаление в связи с отсутствием ответа государства-участника на вопрос о том, были ли расследованы утверждения о возможной коррупции среди должностных лиц в связи с такими предполагаемыми случаями, и обеспокоен сообщениями о том, что жертвы торговли людьми для целей сексуальной эксплуатации не идентифицируются как таковые в государстве-участнике, что вызывает дополнительную обеспокоенность относительно того, приняло ли государство-участник надлежащие протоколы для выявления возможных жертв торговли людьми (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

39. Государству-участнику следует:

а) расследовать сообщения о молодых женщинах, прибывающих в страну на частных самолетах для целей сексуальной эксплуатации, равнозначной бесчеловечному обращению, привлекать к суду подозреваемых и,

в случае признания их виновными, наказывать торговцев людьми и государственных должностных лиц или агентов, если они занимаются торговлей людьми или оказывают содействие торговле людьми в целях сексуальной или трудовой эксплуатации;

b) обеспечить принятие мер для выявления возможных жертв торговли людьми и принять соответствующие протоколы;

c) обеспечить, чтобы сотрудники иммиграционных служб и другой соответствующий персонал проходили подготовку по вопросам выявления таких случаев и принятия соответствующих мер.

Насилие в отношении женщин и гендерное насилие

40. Принимая к сведению, что государство-участник приняло Закон о насилии в семье (защита потерпевших) и работает над законом о бытовом насилии, Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа случаев насилия в отношении женщин, в том числе в местах содержания под стражей, и проблем, с которыми сталкиваются власти в процессе сбора данных о насилии в отношении женщин или гендерном насилии и которые могут возникнуть в результате действий или бездействия со стороны государственных служащих и других лиц, ответственность за которые в соответствии с Конвенцией ложится на государство (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

41. Государству-участнику следует:

a) ускорить принятие закона о бытовом насилии;

b) осуществлять сбор всеобъемлющих статистических данных о всех формах насилия в отношении женщин, в том числе в местах содержания под стражей, в результате действий или бездействия со стороны государственных должностных лиц и других лиц, ответственность за которые в соответствии с Конвенцией ложится на государство;

c) активизировать усилия по обеспечению того, чтобы полиция надлежащим образом реагировала на жалобы, касающиеся всех форм насилия в отношении женщин, и создать эффективный и независимый механизм рассмотрения жалоб для жертв насилия;

d) принять меры к тому, чтобы все сообщения о насилии регистрировались, чтобы по ним проводилось оперативное, беспристрастное и эффективное расследование и чтобы виновные привлекались к ответственности, а в случае осуждения несли соответствующее наказание;

e) проводить обязательную подготовку всех сотрудников правоохранительных органов, судей и других лиц, которые взаимодействуют с жертвами всех форм насилия в отношении женщин;

f) обеспечить, чтобы все жертвы насилия в отношении женщин получали возмещение.

Процедура последующих действий

42. Комитет просит государство-участник представить к 10 августа 2019 года информацию о мерах по выполнению рекомендаций Комитета, касающихся основополагающих правовых гарантий; длительного содержания под стражей до суда; условий содержания под стражей; и Национальной комиссии по правам человека (см. подпункты a), b) и c) пункта 17; пункт 19; подпункты a), b) и g) пункта 23; и пункт 27). В этой связи государству-участнику предлагается сообщить Комитету о его планах по выполнению в течение предстоящего отчетного периода некоторых или всех оставшихся рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях.

Прочие вопросы

43. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и любые другие основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно еще не является.

44. Государству-участнику предлагается представить свой общий базовый документ в соответствии с требованиями, содержащимися в согласованных руководящих принципах представления докладов согласно международным договорам по правам человека (HRI/GEN.2/Rev.6).

45. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность прибегнуть к технической помощи, наращиванию потенциала и профессиональной подготовке, предлагаемым Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и, в соответствующих случаях, УВКБ.

46. Государству-участнику предлагается широко распространить представленный Комитету доклад и настоящие заключительные замечания на всех официальных языках, включая креольский, через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

47. Государству-участнику предлагается представить свой следующий доклад, который станет его вторым периодическим докладом, к 10 августа 2022 года. С этой целью Комитет предлагает государству-участнику дать до 10 августа 2019 года согласие на применение упрощенной процедуры представления доклада, в соответствии с которой Комитет препроводит государству-участнику перечень вопросов, предваряющий представление доклада. Ответ государства-участника на этот перечень вопросов будет представлять собой его второй периодический доклад по статье 19 Конвенции.